

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **51 (1933)**

Heft 213

PDF erstellt am: **30.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Dienstag, 12. September  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 12 septembre  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Ll. Jahrgang — L<sup>re</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 213

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 213

### „Contribution à l'étude du problème des grands magasins“

(10<sup>e</sup> publication de la commission d'étude des prix du Département  
fédéral de l'économie publique.)

Prochainement paraîtra le **supplément n° 17** de la „Vie écono-  
mique“ édition française.

Les abonnés **payants** de la Feuille officielle suisse du commerce qui  
désirent obtenir un exemplaire gratuit de l'étude préitée voudront bien  
s'inscrire jusqu'au 15 septembre 1933 au bureau de la Feuille officielle  
suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, en donnant leur adresse  
exacte. Prière de mentionner sur le côté-adresse de la correspondance  
„Supplément“.

#### Inhalt — Sommaire — Sommario

„Contribution à l'étude du problème des grands magasins“. / Abhandlen gekommene  
Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registro de  
commerce. — Registro di commercio. / Fabri- und Handelsmarken. — Marques de  
fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz einer Ver-  
sicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una  
società d'assicurazione.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Costa Rica: Zollzuschlag 10%. / Polen: Aufhebung von Zollermässigungen. / Siam:  
Zoll für Feuerzeuge. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international  
des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux,  
adhésions.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhandlen gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Ernst Gfeller, Handelsmann, Allee 25, in Bern, stellt an den hier-  
seitigen Richter das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 19. Juli  
1933, Grundbucheintrag Serie II, Nr. 3162, von Fr. 19,000, haftend auf der  
Liegenschaft Leissigen-Grundbuchblatt Nr. 592, dem Alfred Leuenberger,  
Wirt in Leissigen, gehörend, der vermisst wird, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 Z. G. B. und Art. 849 ff. O. R. wird der unbekannte  
Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres,  
vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamts-  
blatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen  
wird. (W 4013)

Interlaken, den 11. September 1933.

Der Gerichtspräsident:  
Itten.

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung folgenden  
Schuldbriefes nachgesucht worden: Fr. 6500, datiert 9. Oktober 1926, Tage-  
buch Nr. 1011, 9. Rang, Vorgang Fr. 15,000 an acht Titeln, für Albert Hau-  
ser, alt Metzgermeister, in Näfels, haftend auf Grundbuch Näfels Nrn. 562,  
564 (1/2) und 565, des Girolamo Micheroli-Hauser, Comestibles-Händler, Lo-  
renzen, von Schwändi, in Näfels.

Dieser Pfandtitel sei teilweise abbezahlt und wird vermisst.  
Jedermann, der über diesen Pfandtitel Auskunft geben kann oder An-  
sprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten  
des Kantons Glarus binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen  
oder den allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen,  
widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt wird. (W 3821)

Glarus, den 29. Juli 1933.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. D. Streiff.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Folgende Titel deren Ansprecher:

1. Gült, angegangen 16. März 1887, Fr. 1500, haftend auf «Oberriederdorf»,  
Adligenswil;
2. Prioritätsgült, angegangen 25. Dezember 1867, Fr. 620, haftend auf  
«Hinter-Dallaeheri», Adligenswil;
3. dto., angegangen 25. Dezember 1867, Fr. 400, haftend auf «Ebnet und  
Oberbnet», Adligenswil;
4. dto., angegangen 25. Dezember 1868, Fr. 380, haftend auf «Unter- und  
Oberbgarde», Adligenswil;

wurden im Luzerner Kantonsblatt Nrn. 34 und 35 des Jahrganges 1932 und  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 192, 196 und 202 des gleichen  
Jahrganges aufgerufen; jedoch innert nützlicher Frist bei der unterzeichneten  
Amtsstelle nicht vorgewiesen. Die Titel werden daher als kraftlos erklärt.

Kriens, den 11. September 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. Thürig.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Hotel, Weinhandlung, etc. — 1933. 28. August. Inhaber der  
Firma Alfred Dolder, in Zürich 1, ist Alfred Johannes Karl Dolder-Rudis-  
hauser, von Münster (Luzern), in Zürich 1. Zwischen dem Firmainhaber und  
der Ehefrau Marcelle Berthe Dolder geb. Rudishauser besteht vertragliche  
Gütertrennung. Hotel- und Restaurationsbetrieb, Weinhandlung. In  
Gassen 10-12.

##### Bern — Berne — Berna Bureau Aarberg

Ziegelei. — 1933. 2. September. Die Kollektivgesellschaft unter der  
Firma **Werne & Stuber in Liquidation**, Ziegelei, in Schüpfen (S. H. A. B.  
Nr. 258 vom 2. November 1928, Seite 2089), ist nach durchgeführter Liqui-  
dation erloschen.

2. September. Aus der Direktion der Bezirksarmenanstalt Friesenberg,  
Genossenschaft, mit Sitz in Friesenberg, Gemeinde Seedorf (S. H. A. B. Nr. 210  
vom 8. September 1922, Seite 1741), sind infolge Rücktrittes ausgeschieden  
Hans Born, Präsident, und Johann Lüthi, Vizepräsident. Ihre Unterschriften  
sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in die Direktion gewählt: als Präsident:  
Johann Ursenbacher, von Heimiswil, alt Gemeindegemeinderat, in Utzenstorf;  
als Vizepräsident: Jakob Müller, von Belp, Stadtkassier, in Burgdorf, und als  
weiteres Mitglied: Fritz Sommer, von Sumiswald, Müllermeister, in Oberburg.  
Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Bern

Textilrohstoffe. — 8. September. Inhaber der Firma **Erwin  
Gautschi**, in Bern, ist Erwin Oswald Gautschi, von Gontenschwil (Aargau),  
in Kerzers (Freiburg). Import und Export von Textil-Rohstoffen. Dietler-  
strasse 30.

8. September. **Ryff & Co. Strickwarenfabrik Bern**, mit Sitz in Bern (S. H.  
A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1735). Neu wurden als Mitglieder in den  
Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ernst Gerber, von Langnau, Fürsprecher, in  
Bern, und Paul Keiser, von Reitnau, Kaufmann, in Aarau. Präsident des  
Verwaltungsrates ist nun Dr. Jakob Vogel. Seine Einzelunterschrift ist er-  
loschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien  
unter sich oder mit einem andern kollektiv Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau Interlaken

Wollgarn, Manufakturwaren. — 8. September. Inhaber der  
Einzelfirma **Walter Thomi**, in Interlaken, ist Walter Thomi, von Oberburg,  
in Interlaken. Wollgarn- und Manufakturwarenhandlung, Zentralstrasse.

Wirtschaft. — 9. September. Die Einzelfirma **Johann Wiedmer**, Be-  
trieb der Wirtschaft zum Kreuz, in Matten (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai  
1932, Seite 1119), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Pas-  
siven gehen über an die Firma «Wwe. Wiedmer-Blaser».

Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Wiedmer-Blaser**, in Matten, ist Elisabeth  
Wiedmer geb. Blaser, Johanns sel. Witwe, von Langnau i. E., in Matten. Die  
Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann  
Wiedmer». Betrieb der Wirtschaft zum Kreuz.

##### Bureau de Neuveville

Epicerie, mercerie. — 9. septembre. La raison individuelle **Virgile  
Amstutz**, épicerie, mercerie, à Neuveville (F. o. s. du c. du 3 novembre 1920,  
n° 278, page 2078), est radiée d'office en vertu d'un arrêté du conseil exécutif  
du 4 août 1933.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Könolfingen)

Weinhandlung. — 6. September. Die Kollektivgesellschaft **Riem,  
Daepf & Co.**, mit Sitz in Kiesen, Weinhandlung (S. H. A. B. Nr. 91 vom  
22. April 1931, Seite 872), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven  
und Passiven gehen über an die «Riem, Daepf & Co. Aktiengesellschaft»,  
mit Sitz in Kiesen.

Unter der Firma **Riem, Daepf & Co. Aktiengesellschaft** besteht, mit Sitz  
in Kiesen, auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft, welche  
die Erwerbung und Weiterführung der von der bisherigen Kollektivgesell-  
schaft «Riem, Daepf & Co.», in Kiesen, geführten Weinhandlung, und wenn  
nötig, den Erwerb oder Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligungen an  
gleichartigen Geschäften zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten sind am  
28. Juli 1933 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 125,000, ein-  
geteilt in 25 auf den Namen lautenden Aktien von Fr. 5000. Die Inhaber der  
bisherigen Kollektivgesellschaft Otto Daepf, Gottlieb Riem und Christian  
Zürcher bringen in die Aktiengesellschaft ein die sämtlichen Aktiven und Pas-  
siven der bisherigen Firma, welche in die Aktiengesellschaft umgewandelt  
und daher aufgelöst wird, gemäss Inventar und Bilanz vom 1. Juli 1933. Die  
Aktiven bestehen in Betriebseinrichtungen, Fassung, Warenvorräten, Gut-  
haben, Wertpapiere und anderes im Werte von Fr. 259,632.85. Die über-  
nommenen Passiven beziern sich auf Fr. 8183.85. Der Aktivüberschuss von  
Fr. 251,449 bildet die Uebernahmssumme. Für die Sacheinlagen erhalten die

Sacheinleger an Aktien: Otto Daepf 5 Stück, Gottlieb Riem 10 Stück und Christian Zürcher 10 Stück zusammen für Fr. 125,000; die übrigen Fr. 126,449 werden den Gesellschaftern auf ihrer Rechnung gutgeschrieben. Die Aktien sind somit voll liberriert. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird als offizielles Publikationsorgan bestimmt. Die Leitung der Gesellschaft ist dem aus 1—3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat übertragen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Otto Daepf, von Oppligen, Weinhändler, in Kiesen, als Präsident; Gottlieb Riem, von Mühledorf, Weinhändler, in Kiesen, als Sekretär, und Christian Zürcher, von Rüderswil, Weinhändler, in Steffisburg, als weiteres Mitglied. Sie zeichnen alle mit Einzelunterschrift.

6. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Vereinigte Leinenwebereien Worb und Scheitlin & Cie. A. G.** (Worb & Scheitlin A. G.), mit Sitz in Worb und Filiale in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1932, Seite 577), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. August 1933 ihre Statuten revidiert und dabei an Stelle der bisherigen folgende neue Firma gewählt und angenommen: **Worb & Scheitlin A. G.** Dr. Johann Stucki ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgetreten. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Alfred Aellig, von Frutigen, Bankdirektor, in Bern, und René Cavin, von Basel, Architekt, in Burgdorf. Die Prokura ist erteilt worden an Oswald Hämmerli, von Engi (Glarus), Werkführer, in Worb. Zur Vertretung der Gesellschaft sind berechtigt die Mitglieder des Verwaltungsrates: Maurice Lustenberger, von Sursee, Kaufmann, in Bern; Alfred Aellig und René Cavin, oben genannt; sie zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder kollektiv mit dem Direktor Wilhelm Krügle. Die Prokuristen Richard Wassmer, Eduard Fischer und Oswald Hämmerli zeichnen gemäss Art. 459 O. R. kollektiv je zu zweien unter sich oder kollektiv mit dem Direktor.

#### Bureau Thun

Käsehandel, Wirtschaft. — 7. September. Die Firma **Wwe. Balmer**, Käsehandel und Wirtschaft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 140 vom 4. Juni 1912, Seite 1002), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gestrichen.

Rauchwaren. — 7. September. Inhaberin der Firma **Betty Kundert**, mit Sitz in Thun, ist Betty Kundert, von Rütli (Glarus), wohnhaft in Thun. Vertrieb von Rauchwaren und Rauchutensilien; beir Bahnhofbrücke.

Pierres fines. — 7. September. Die Kommanditgesellschaft **Fritz Lüthy & Co.**, Fabrique de pierres fines pour l'industrie, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1930, Seite 306, und Nr. 68 vom 24. März 1925, Seite 495), wird infolge Konkursöffnung über die Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

9. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Baugenossenschaft Länggasse Thun**, mit bisherigem Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. Dezember 1931, Seite 2794), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1933 die Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz nach Bern verlegt, wo die Genossenschaft seit 26. August 1933 unter der Firma **Genossenschaft für Bauten in der Länggasse Thun** im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 308 vom 6. September 1933, Seite 2108). Die Firma wird daher im Handelsregister von Thun gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

1933. 9 septembre. Ernest Perrier a cessé d'être président du conseil d'administration de la Société anonyme Immobilière de l'Institut de Hautes Etudes, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 31 juillet 1931, n° 175, page 1675). A été élu à sa place Joseph Piller, do Bonnefontaine et Zumholz, conseiller d'Etat, à Cormanon (commune de Villars sur Glâne). La signature d'Ernest Perrier, éteinte, est radiée. A été élu président du conseil d'administration Bernard Weck (déjà inscrit comme vice-président) et vice-président, Joseph Piller (nouveau). La société est valablement engagé vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de Bernard Weck, de Mary Slattery et de Catherine Joy (ces deux dernières déjà inscrites).

##### Bureau Murten (Bezirk See)

7. September. In ihrer Generalversammlung vom 4. März 1933 hat die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Fräschels**, in Fräschels (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1917, Seite 223), die vom Vorstande zurückgetretenen Jakob Hurni, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Samuel Hurni und Samuel Kramer wie folgt ersetzt: als Vizepräsident: Walter Kramer, Samuels sel., Landwirt, von und in Fräschels; als Beisitzer: Alfred Etter, Samuels sel., und Fritz Kramer-Zesiger, Sohn des Friedrich, beide Landwirte, von und in Fräschels. Der Präsident, Vizepräsident und der Sekretär-Kassier zeichnen zu zweien kollektiv.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

1933. 8. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Wolfwil**, in Wolfwil (S. H. A. B. Nr. 283 vom 4. Dezember 1931, Seite 2587), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Juli 1933 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung beschlossen: «Der Betrag der Anteilscheine von je Fr. 2000 wird auf Fr. 600 reduziert». Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau Kriegstetten

7. September. Inhaber der Einzelfirma **Robert Dieterle, Zentralhof-Drogerie**, in Zuchwil, ist Robert Dieterle, von Basel, in Zuchwil. Drogerie. An der Hauptstrasse.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektrische Unternehmungen. — 1933. 7. September. Inhaber der Firma **Karl Holliger**, in Basel, ist Karl Holliger, von und in Basel. Elektrische Unternehmungen. Kleinhühnerstrasse 199.

7. September. Die Firma **Eugen Karl Haas, Einheitspreis-Verkaufs-Apparate E. V. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 223), Fabrikation und Vertrieb von Automaten usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. September. Die **Stiftung Fürsorgefonds der Dietschy, Heusler & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 23. August 1921, Seite 1683), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Peter Merian-Strasse 48.

Damenkonfektion. — 7. September. Die Firma **Jules Bollag**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 224 vom 10. September 1921, Seite 1780), Damenkonfektion usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. September. Die **Damenmäntel- und Kleiderfabrik A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1929, Seite 338), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Freie Strasse 54.

7. September. «Die Dame», Das Haus für moderne Damenkleidung, **Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1931, Seite 1515), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Freie Strasse 54.

Spirituosen. — 7. September. In der **Rum Company Ltd.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 31. März 1931, Seite 691), ist die Unterschrift des Direktors Hans Wermuth-Junod erloschen.

Hoch- und Tiefbau. — 7. September. In der **Ed. Züblin & Cie. A. G.**, in Zürich mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 50), ist die Unterschrift des Direktors Carl Müller erloschen.

8. September. Unter der Firma «**Satra**» **A. G. für internationale Land- und Rheintransporte**, Basel («**Satra**» **S. A. pour transports internationaux, terrestres & rhénans**, Bâle) besteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft mit dem Zwecke: internationale Transporte, Rheinschiffahrt, Ver Zollungen, Lagerungen, Kommission, Vertretungen und einschlägige Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Fritz Grogg-Schwob, Kaufmann, von Thunstein, in Pratteln. Prokurist ist Jakob Stocker-Tobler, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dreispitz, Strasse IX.

Chemische Produkte. — 8. September. Die **Copa A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1932, Seite 709), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Greifengasse 19.

8. September. Die **Bürgschaftsgenossenschaft für Unternehmer, Handwerker, Gewerbetreibende und Arbeiter**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1932, Seite 2279), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Kaufhausgasse 2.

Mineralwasser, Weine, Kolonialwaren. — 8. September. Der Inhaber der Firma **Theodor Rietschi**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1928, Seite 2352), ändert die Natur des Geschäftes ab in Handel in Mineralwässern, Weinen und Kolonialwaren en gros.

8. September. Die **Aktiengesellschaft Lüscherhaus**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1930, Seite 2441), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Dufourstrasse 25.

Chemisch-technische Produkte. — 8. September. Die Firma **G. Grisard**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 86), Fabrikation und Handel in Oelen usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «**G. Grisard Aktiengesellschaft**», in Basel.

Unter der Firma **G. Grisard Aktiengesellschaft** besteht auf Grund der Statuten vom 5. September 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in chemisch-technischen Produkten, insbesondere zur Uebernahme und Fortführung des von der Einzelfirma «**G. Grisard**» geführten Geschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von Gustav Grisard-Hardtorn, und Dr. Gustav Grisard-Senft, sowie von Julie Grisard und von Violette Caroline Grisard Aktiven und Passiven des Geschäftes der Firma «**G. Grisard**» mit Fr. 741,826.82 Aktiven und Fr. 541,826.82 Passiven zum Preise von Fr. 200,000 laut Bilanz vom 1. September 1933. Es erhalten Gustav Grisard-Hardtorn für seinen Kapitalanteil von Fr. 110,000 110 Aktien, Dr. Gustav Grisard-Senft für seinen Kapitalanteil von Fr. 30,000 30 Aktien, Julie Grisard für ihren Kapitalanteil von Fr. 30,000 30 Aktien, Violette Caroline Grisard für ihren Kapitalanteil von Fr. 30,000 30 Aktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Gustav Grisard-Hardtorn, Kaufmann, von und in Basel. Zu Prokuristen wurden ernannt Dr. Gustav Grisard-Senft und Julie Grisard, beide von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hochbergerstrasse (Lagerplatz).

Vertretungen. — 9. September. Die Firma **Alphonse Klingler**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1734), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Margarethenstrasse 35.

9. September. Die **Brauerei zum Warteck B. Fuglistaller Nachfolger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1933, Seite 139), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Grenzacherstrasse 79.

9. September. Die **Immobiliengensossenschaft Greifen**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 300 vom 21. Dezember 1928, Seite 2411), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Grenzacherstrasse 79.

9. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Handelsbank**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1933, Seite 535), ist Ernst Sarasin-VonderMühl infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Waren aller Art, Botoiligungen. — 1933. 7. September. Unter der Firma **Flamengo Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbestimmte Dauer, am 30. August 1933 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel in Waren aller Art und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen in der Form der Uebernahme von Aktien und Anteilen, sowie von Finanzierungen anderer Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Personen vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er ist befugt, ausser eigenen Mitgliedern eine oder mehrere Personen, welche nicht Aktionäre der Gesellschaft zu sein brauchen, mit der Geschäftsführung oder einzelnen Teilen derselben zu betrauen (Direktoren und Prokuristen). Der Verwaltungsrat bestimmt ferner, wie diese Personen für die Gesellschaft zeichnen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Emil Klausner, Kaufmann, von Zürich, in Rüslikon, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Josef Ebner, Rechtsanwalt, in Schaffhausen, Münsterstrasse 18.

Erzeugnisse der Metallindustrie usw. — 8. September. **Geferu A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 251 vom 28. Oktober 1931, Seite 2296). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Franz Ackenhäuser, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in London. Er führt kollektiv mit einem der übrigen zur Kollektivzeichnung berechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

## St. Gallen — St. Gall — San Gall

**Pelzwaren.** — 1933. 2. September. **Kohn, Nachf. von Stemmler, «Pelz Miguel»**, Pelzwaren und Kürschnerie, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 208 vom 8. September 1931, Seite 1948). Der Name des Firmainhabers, Michel Kohn, wurde infolge von Adoption abgeändert in «Michel Kuhn». Die Firma wird nunmehr abgeändert in **Kuhn, Pelz Miguel, vorm. Stemmler**.

**Holz, Kohlen.** — 6. September. Inhaber der Firma **Karl Gross**, in St. Gallen W., ist Karl Julius Gross-Moeri, von Tablat (St. Gallen O.), in St. Gallen W. Holz- und Kohlenhandlung; Zürcherstrasse 27.

**Bonneterie, Tricoterie, Konfektion.** — 6. September. Der Inhaber der Firma **Albert Pfiffner**, Handlung in Bonneterie, Tricoterie, Damen- und Herrenkonfektion, in Mercerie und Stoffen, in Engelburg (Gaiserwald) (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 197), meldet als weitere Natur des Geschäftes: Handel und Fabrikation von Stieckereien.

6. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Bütschwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1929, Seite 513). Der bisherige Aktuar Alois Stillhart ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu zum Aktuar gewählt Johann Brunner, Landwirt, von Zuzwil, in Bütschwil. Präsident oder Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

**Tranimport usw.** — 7. September. Inhaber der Firma **Walther Schütt**, in St. Gallen O., ist Walther Friedrich Wilhelm Alwin Schütt, von Deutschland, in St. Gallen O. Tranimport und Handel und Fabrikation von Lebertran-Emulsion; Brauerstrasse 25.

**Technische Neuheiten.** — 7. September. Hermann Heinrich Oehsenbein, von Etzikon (Solothurn), in St. Gallen O., und Paul Wirth, von Goldingen (St. Gallen), in St. Gallen W., haben unter der Firma **Oehsenbein & Wirth**, in St. Gallen O., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1933 ihren Anfang nahm. Vertrieb technischer Berufs-Neuheiten; Scheibenackerstrasse 10.

**Schuhhandlung.** — 7. September. Die Firma **Joseph Anton Hauser**, Schuhhandlung, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1892, Seite 637), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Schuhhandlung.** — 7. September. Ida Hauser und Otto Hauser, beide von Häggenschwil, in St. Gallen O., haben unter der Firma **J. A. Hauser's Erben**, in St. Gallen O., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1931 ihren Anfang nahm. Schuhhandlung; Langgasse 16.

7. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Färberei Sitterthal A.-G. in Bruggen**, mit Sitz in Bruggen (St. Gallen W.) (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1933, Seite 27), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 5. September 1933 ihre Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert. Dabei wurde das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 1,000,000 auf den Betrag von Fr. 800,000 herabgesetzt, durch Rückkauf und Annullierung von 200 Aktien der Gesellschaft von nominell Fr. 1000. Der revidierte Art. 4, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten lautet nunmehr: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 800,000, eingeteilt in 800 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien im Nominalbetrage von Fr. 1000.» Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus mindestens 2 Mitgliedern. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt.

**Export von Industrieerzeugnissen, Import von den Philippinen.** — 7. September. **Otto Gmür Aktiengesellschaft (Otto Gmür Société Anonyme) (Otto Gmür Limited)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 294 vom 14. Dezember 1928, Seite 2366). Der Geschäftsführer Max Knauff ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. September. **Aktiengesellschaft Spinnerei Murg**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Murg (Gemeinde Quarten) (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2510). Der Direktor Ernst Renggli wohnt nunmehr in Zürich 6.

7. September. **Pensionskasse der Angestellten der Spinnerei Murg A.-G.**, Stiftung, mit Sitz in Murg (Gemeinde Quarten) (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 888). Der Stiftungsrat und Protokollführer Ernst Renggli wohnt nunmehr in Zürich 6.

**Liegenschaftshandel, Versicherungen.** — 7. September. **Jakob Schildknecht-Frei**, Wirtschaft zum «Zürcherhof», Liegenschafts-Vermittlungen, Versicherungsagenturen, in Wil (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1928, Seite 830). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Liegenschafts-Handel und Versicherungs-Agenturen.

7. September. Die Firma **Jacob Frei, Schlosser**, Schlosserei und Eisenwarenhandlung, in Berneck (S. H. A. B. Nr. 156 vom 17. Juni 1895, Seite 657), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Schürzen.** — 7. September. Die Firma **Anton Merk**, Schürzenfabrikation, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1932, Seite 543), ist infolge Konkurses erloschen.

**Kolonialwaren, Schuhe, Manufakturwaren usw.** — 7. September. Die Firma **Richard Gmür**, Handel in Kolonial-, Schuh-, Manufakturwaren und Tricotagen, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 207), ist infolge Konkurses erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1933. 6. September. **Buchdruckerei Davos A.-G.**, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1927, Seite 1908). Aus dem Verwaltungsrat sind Anton Morosani und Jakob Prader durch Tod ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind.

6. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft für Finanzierungen und Beteiligungen**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1933, Seite 499), ist Dr. Otto Pinösch infolge Todes ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist.

**Bauunternehmungen.** — 6. September. Die Firma **Gebrüder Camenisch**, Bauunternehmungen, in Rhäzüns (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1926, Seite 103), ist infolge Todes des Gesellschafters Peter Camenisch und Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Silvester Camenisch».

Inhaber der Firma **Silvester Camenisch**, in Rhäzüns, ist Silvester Camenisch, von und wohnhaft in Rhäzüns. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Camenisch». Baugeschäft. Haus Nr. 26.

**Konserven-Einkauf.** — 6. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Hero-Gesellschaft Davos**, Konserven-Einkaufs-Genossenschaft, in Davos (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2322), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Oktober 1932 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

7. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Post- & Sporthotel & Bahnhofbuffet Arosa**, mit Sitz in Arosa (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1330), ist Josef Cottinelli infolge Todes ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde an seiner Stelle neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Niggli, Rechtsanwalt, von Fideris und Chur, wohnhaft in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident, Vizepräsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates.

**Modewaren.** — 7. September. Inhaberin der Firma **Katharina Lüthy**, in Davos-Dorf, ist Katharina Lüthy, von Holziken (Aargau), wohnhaft in Davos-Dorf. Modewaren. Promenade 141.

**Veltliner-Weine usw.** — 8. September. Die Firma **B. Camenisch-Lang vorm. J. A. Janka**, Veltlinerweine und Asti Champagne, in Chur (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1924, Seite 1557), kürzt die Firma ab in **B. Camenisch-Lang**. Als Geschäftsnatur wird nunmehr verzeigt: Veltliner- und Schaumweine. Die Firma erteilt ferner Einzelprokura an Adolf Camenisch, von Truns, wohnhaft in Chur.

**Malergeschäft.** — 8. September. Inhaber der Firma **Rudolf Paul Siewert**, in Davos-Platz, ist Rudolf Paul Siewert, von Deutschland, wohnhaft in Davos-Platz. Dekorations- und Flachmalerei. Flurstrasse 421b.

## Aargau — Argovie — Argovia

**Damenhüte, Hutgeflechte.** — 1933. 7. September. **Otto Rahm, Aktiengesellschaft in Wohlen (Aargau)**, mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1932, Seite 355). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1933 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 25,000 reduziert durch Annullierung von 450 Aktien und Herabsetzung des Nominalwertes der verbleibenden 50 Aktien auf je Fr. 500. Gleichzeitig wurde die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 210,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 370 neuen Aktien zu Fr. 500. Ferner wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Bestimmungen haben dadurch folgende Änderungen erfahren. Die Firma lautet: **Otto Rahm Aktiengesellschaft (Otto Rahm Société Anonyme) (Otto Rahm Limited)**. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Damenhüten und Hutgeflechtes, sowie der Handel in ähnlichen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder mit solchen fusionieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 210,000 und ist eingeteilt in 420 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Die Ueberrahmebestimmungen im früheren § 3 sind gestrichen worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern. Er bestimmt diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht. Das Unterschriftenrecht ist kollektiv auszuüben. Der Verwaltungsrat wurde neu bestellt wie folgt: Präsident ist Dr. Heinrich Weber-Imhof, Direktor der Schweizerischen Revisionsgesellschaft A.-G., von und in Zürich; Vizepräsident und Direktor: Otto Rahm, Fabrikant, von Bern, in Wohlen (bisher Präsident); weiteres Mitglied und Direktor: Max Rahm-Isler, Fabrikant, von Bern, in Wohlen. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Rahm, von Bern, in Wohlen (bisher zeichnungsberechtigtes Verwaltungsratsmitglied); Robert Merz, von Menziken, in Wohlen, und Bernhard Strebel, von Buttwil, in Wohlen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv. Walter Rahm und Hans Rahm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen.

**Bauarbeiten.** — 7. September. Die Firma **Jul. Frasedli**, Bauarbeiten aller Art und Vertretungen, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1932, Seite 2411), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Optik.** — 7. September. Die seit 5. Januar 1932 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Firma **Wilhelm Simon**, Optik, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1932, Seite 45), hat ihren Sitz nach Niederhallwil verlegt, woselbst der Inhaber, Wilhelm Simon, deutscher Staatsangehöriger, auch wohnt.

**Milch, Käse, Butter.** — 7. September. Die Firma **Emil Affentranger**, Milchzentrale, Käse- und Butterhandlung, in Mellingen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 27. August 1931, Seite 1862), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

**Weinhandel.** — 7. September. Löschung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 31. August 1933, gestützt auf Art. 25 der Handelsregisterverordnung:

Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schwarz & Cie.**, Weinhandlung en gros und en détail, in Aarau (S. H. A. B. 1912, Seite 24), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Holz- und Kohlenanzünder.** — 1933. 8. September. Die Firma **Albert Egli**, Herstellung und Vertrieb von Holz- und Kohlenanzündern Marke «Blitz», in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2157), ist infolge Ueberganges des Geschäftes an eine Aktiengesellschaft erloschen.

Unter der Firma **Albert Egli Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Romanshorn und auf unbeschränkte Dauer am 7. September 1933 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck des Unternehmens ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der bisher von der Firma «Albert Egli», in Romanshorn, betriebenen Fabrikation von Holz- und Kohlenanzündern und der Vertrieb dieser Produkte. Die Gesellschaft kann an andern Orten Zweigbetriebe und Filialen errichten. Sie übernimmt von der bisherigen Firma «Albert Egli» gemäss Kaufvertrag vom 7. September 1933 die in der Inventur vom 21. August 1933 aufgeführten Gegenstände samt Patent Nr. 157291 und 161476 zum Preise von Fr. 2547.45 gegen Barzahlung. Andere Aktiven oder Passiven werden nicht übernommen. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–3 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Delegierten des Verwaltungsrates. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied, führt dieses Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören an: Albert Egli, Fabrikant, von Wald (Zürich), in Romanshorn, als Präsident; Walter Egloff, Kaufmann, von Tägerwilen, in Romanshorn, als Delegierter, und Jean Egloff, Privatier, von und in Tägerwilen, als Mitglied. Geschäftslokal: Bankstrasse 934.

**Tessin — Tessin — Tleino**  
*Ufficio di Bellinzona*

1933. 8 settembre. Per decisione 30 giugno ultimo scorso dell'assemblea generale degli azionisti, la succursale di Bellinzona della Società Anonima Arti Grafiche già Veladini e Co., in Lugano (F. u. s. di c. del 25 febbraio 1932, n° 46, pag. 425/426), viene cancellata dal registro di commercio, essendo stata soppressa.

Materiale di costruzioni e trasporti. — 8 settembre. La ditta individuale Minotti Giovanni, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 7 luglio 1933, n° 154, pag. 1490), materiale da costruzione e trasporti, viene cancellata per fallimento del titolare.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

Installations électriques et de radiophonie. — 1933. 7 septembre. Le chef de la raison sociale Franz Battilana, à Aigle, est Franz, fils de César Battilana, de Poeschiave (Grisons), domicilié à Aigle. Installations électriques et de radiophonie. Vente et réparations d'appareils. Rue de la Gare.

7 septembre. Suivant décision des assemblées générales de ses actionnaires des 6 avril, 11 mai et 9 juin 1933, dont procès-verbaux authentiques ont été dressés par M<sup>e</sup> Robert Martin, notaire, à Genève, la Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank), société anonyme dont le siège est à Genève, avec succursale à Leysin (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, p. 568), a modifié ses statuts sur différents points parmi lesquels ceux soumis à la publication sont les suivants: son capital qui était de fr. 110,000,000, divisé en 136,500 actions ordinaires de fr. 500, 5000 actions ordinaires de fr. 350, et 80,000 actions privilégiées de fr. 500 a été réduit à fr. 40,140,000 par la réduction de fr. 500 à fr. 1 de la valeur nominale des 136,500 actions ordinaires de fr. 500 et l'échange à raison de 7 actions nouvelles contre 10 actions anciennes, des 5000 actions ordinaires de fr. 350 réduites à 1/1000<sup>e</sup> de leur valeur nominale contre 3500 actions de fr. 1 en sorte que le capital ordinaire a été réduit à fr. 140,000, divisé en 140,000 actions de fr. 1 chacune. Puis le capital a été augmenté de fr. 35,000,000 par l'émission de 70,000 actions nouvelles dénommées série A, sur lesquelles 68,434 représentant un capital de fr. 34,217,000 ont été remises à des créanciers de la société en conversion à due concurrence de leurs créanciers et 1566 représentant un capital de fr. 783,000 ont été souscrites contre espèces. Les 80,000 actions anciennes privilégiées ont été assimilées aux 70,000 actions nouvelles série A et les 140,000 actions ordinaires ont été dénommées actions série B. L'assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1933, a ratifié un contrat de fusion en date, à Genève, du 1<sup>er</sup> juin 1933, intervenu entre la «Banque d'Escompte Suisse» et la «Banque de Dépôts et de Crédits», société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004), aux termes duquel la «Banque d'Escompte Suisse» reprend l'actif et le passif à titre universel de la «Banque de Dépôts et de Crédits» sur la base d'une évaluation au 15 mai 1933, qui fait ressortir un actif net de fr. 810,000. Cette cession a eu lieu moyennant la remise de: 2 actions «B» de la «Banque d'Escompte Suisse» au nominal de fr. 1 jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1933 et un bon de caisse de fr. 25. — 4 % à 5 ans de cet établissement, pour chacune des 30,000 actions de fr. 500 nominal de la «Banque de Dépôts et de Crédits». Pour permettre la réalisation de cette opération, l'assemblée générale susdite a décidé d'augmenter le capital de la «Banque d'Escompte Suisse» de fr. 35,000. — par l'émission de 35,000 actions nouvelles série B de fr. 1. — qui, avec les 25,000 autres actions série B que la Banque d'Escompte Suisse a acquises en vertu du contrat de fusion susvisé, et les 30,000 bons de caisse de fr. 25. — 4 % qu'elle émettra, lui ont servi à procéder à l'échange des 30,000 actions de fr. 500. — de la «Banque de Dépôts et de Crédits» contre des actions B et des bons de caisse de la «Banque d'Escompte Suisse» comme cela est indiqué ci-dessus. Le capital de la Banque d'Escompte Suisse est par conséquent actuellement de 75,175,000 francs, divisé en 150,000 actions série A de fr. 500. — chacune, et 175,000 actions série B de fr. 1. — chacune, toutes au porteur. Les actions série A ont un droit de vote plural. Le conseil d'administration désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société, celle-ci n'est engagée que par la signature collective de deux personnes autorisées. Le conseil d'administration a été en entier renouvelé et se compose actuellement comme suit: Albert Lombard; Hermann Loretan; Joseph Straessle; Louis Vaucher (déjà inscrits); Charles Bühler, banquier, de et à Winterthur; Dr. Henri Däniker, banquier, de et à Zurich; Léon Daguet, banquier, de et à Fribourg; Fernand Devaud, négociant, de Servion et des Cullayes (Vaud), à Genève; Dr. Hans Dietler, banquier, de Kleinfürst (Soleure), à Zurich; Maurice Ferrier, banquier, de et à Genève; Pierre Lombard, banquier, de Genève; à Valavran, et Maurice Hentsch, banquier, de et à Genève; André Gardiol, négociant, de et à Genève; Victor Gautier, banquier, de Genève, à Genthod; Louis Lacroix, notaire, de et à Genève; Robert Marchand, administrateur de sociétés, de et à Genève; Aurèle Sandoz, banquier, du Locle, à Lausanne, et Ernest Weber, banquier, de et à Zurich. Dans sa séance du 15 mai 1933, le conseil d'administration a composé son bureau comme suit: président: Albert Lombard (jusqu'ici vice-président); vice-président: Hans Dietler, et Victor Gautier; en outre, il a décidé que les deux vice-présidents seraient administrateurs-délégués et que la Société serait valablement engagée par la signature collective à deux du président du conseil, des administrateurs-délégués, du directeur général, des directeurs, directeurs-adjoints, sous-directeurs et fondés de pouvoirs. Les fonctions et pouvoirs de Victor Gautier, en tant que directeur général ont pris fin et sont radiés. En outre, les administrateurs Jean Mirabaud, vice-président, René Hentsch, Charles de Haller, Frédéric N. Bates, Maurice Hentsch, Pierre Bordier, Emile Dairer, Gustave Dunant, Albert Lullin, Frédéric Dominici, Roger Marcuard, Emmanuel de Roguin, Rodolphe Speich, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints. Emile Ernst, de Kölliken (Argovie), à Genève, a été nommé directeur-adjoint, et a de ce fait la signature sociale collective à deux.

*Bureau de Cossonay*

Epicierie, mercerie. — 8 septembre. Le chef de la raison Maurice Gelay, à Vuillens-la-Ville, est Maurice-Frédéric, fils de Frédéric Gelay, originaire du Chenit, domicilié à Vuillens-la-Ville. Epicierie-mercerie.

*Bureau de Lausanne*

Epicierie, vins, liqueurs. — 7 septembre. Le chef de la maison Jules Maurer-Dufaux, à Lausanne, est Jules Maurer, allié Dufaux, de Zwissimmen (Berne), à Lausanne. Epicierie, vins et liqueurs. Avenue Tissot.

*Bureau de Morges*

Aliments pour volailles, etc. — 8 septembre. Le chef de la maison Robert Cornaz, à Bussigny-sur-Morges, est Robert-Charles Cornaz, de

Faug, domicilié à Bussigny. Aliments et graines pour volailles «Pavina»; farines fourragères. A Bussigny, sous la gare.

*Bureau de Nyon*

Meubles. — 5 septembre. Willy Steiger, de Flawil, et Ernest-Ferdinand Lüthi, de Lauperswil, les deux domiciliés à Nyon, ont constitué sous la raison sociale Steiger et Lüthi, une société en nom collectif dont le siège est à Nyon, et qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1933. Fabrique de meubles. Rue de la Colombière 12.

Huile pour autos. — 6 septembre. Le chef de la maison Henry Viro, à Nyon, est Henry-Pierre-Charles Viro, d'origine française, domicilié à Nyon. Fabrication et vente d'huile «Redel» pour autos. Grand Rue 3.

*Bureau d'Orbe*

8 septembre. Le Syndicat agricole de Juriens, société coopérative dont le siège est à Juriens (F. o. s. du c. du 28 août 1905, n° 345, page 1377), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 30 janvier 1930, il a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Constant Carmentrand, déjà inscrit; vice-président: Fernand Benzen, remplaçant César Hautier; secrétaire: Félix Grandjean, déjà inscrit; caissier: Léon Christen, remplaçant Georges Sordet; membre: Pierre Hautier, remplaçant Auguste Grandjean; tous bourgeois de Juriens, y domiciliés, agriculteurs. Le président ou le vice-président, signant conjointement avec le secrétaire, engage la société. La signature de César Hautier est radiée.

*Bureau du Sentier*

6 septembre. La Société des Fontaines des Pignat-dessus, société coopérative dont le siège est aux Pignat-dessus (Chenit) (F. o. s. du c. du 20 janvier 1894, n° 15), fait inscrire que son comité est actuellement composé de: Antony Lecoulter, horloger, président; Louis Reymond, agriculteur, vice-président; Daniel Lecoulter, horloger, secrétaire, tous du Chenit, domiciliés aux Pignat-dessus. Les anciens membres, Ulysse Pignat, président; Jules Louis Pignat, vice-président; Henri Louis Pignat, secrétaire, sont radiés. Les signatures des anciens président et secrétaire sont éteintes. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

*Bureau de Vevey*

Café. — 8 septembre. La raison Jeanne Seydoux, à Vevey, exploitation du «Café du Marché» (F. o. s. du c. du 25 avril 1932, n° 95, page 996), est radiée ensuite de remis de commerce.

**Wallis — Valais — Valles**

*Bureau Brig*

1933. 9. September. Personal-Unterstützungskasse des Elektrizitätswerkes Brig-Naters, in Brig (S. H. A. B. Nr. 287 vom 21. Dezember 1922, Seite 2327). Infolge der Umänderung der Stiftung in eine Versicherung des Personals hat der Stiftungsrat mit Einwilligung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Stiftungen die Auflösung der Stiftung der Personalunterstützungskasse des Elektrizitätswerkes Brig-Naters beschlossen. Die Stiftung wird demzufolge gelöscht.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

Cerdennerie. — 1933. 7 septembre. La raison Marie Testarini, cerdennerie, atelier de réparations, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 août 1932, n° 191), fait inscrire qu'elle a transféré le siège de ses bureaux: Rue du 1<sup>er</sup> Mars 8.

**Genf — Genève — Ginevra**

Rectification. L'inscription publiée dans la F. o. s. du c. du 7 septembre 1933, n° 209, page 2117, au nom de la Fédération genevoise des syndicats d'élevage bovin de la race suisse tachetée rouge, société coopérative à Genève, est rectifiée et complétée en ce sens que Jules Plan, ancien membre du comité, est également radié.

Café-brasserie. — 1933. 6 septembre. Le chef de la maison Mme Vve Breux, à Genève, est veuve Marie-Elisa Breux, née Rebetz, de Chavannes-Le-Chêne (Vaud), domiciliée à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. Rue Amat 18.

Fabrication de confiserie, etc. — 6 septembre. La société en nom collectif Dunand & Boymond, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 11 août 1933, page 1939), rectifie l'indication de son genre d'affaire comme suit: Fabrication de confiserie, importation et exportation de spécialités de cette branche.

6 septembre. Société Immobilière rue de Monthoux 49 et rue de Neuchâtel, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004). Clément Burcher, régisseur, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marcel Bevard-Binet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place Lengemalle, 19 (Régie Rech et Burcher).

Société de boules. — 6 septembre. La Société des Délices de St-Jean, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1903, page 1378), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des articles 52, alinéa 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Exploitation de l'Apollon-théâtre. — 6 septembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> septembre 1933, il a été constitué sous la dénomination de Cinapol S. A., une société anonyme qui a pour objet l'exploitation de l'Apollon-théâtre, Place du Cirque, ainsi que de toute autre salle cinématographique. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Son capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Armand Baatard, avocat, de et à Genève, avec signature sociale individuelle. Les locaux de la société sont chez Armand Baatard, avocat, Rue de la Fontaine 1.

7 septembre. Suivant procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la Société Générale des Carburants Zénith, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1931, page 2404), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1933, ramené son capital de la

somme de fr. 1,440,000 à celle de fr. 1,260,000 par amortissement et remboursement partiel de fr. 2 par action. Le capital social actuel est donc de francs 1,260,000, divisé en 90,000 actions de fr. 14 chacune, soit 80,640 actions de la catégorie « O » et 9360 actions de la catégorie « P » comme ci-devant. Elle a modifié ses statuts en conséquence.

**Produits pharmaceutiques et industriels, etc.** — 7 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 août 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Victor-Lucien Rochat, notaire, à Genève, le **Laboratoire Dical S. A. (Dical Works Ltd.)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1932, page 1947), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social a été réduit de la somme de fr. 200,000 à fr. 80,000 par la réduction proportionnelle des 400 actions de fr. 600 à fr. 200. Le capital social est donc actuellement de fr. 80,000, divisé en 400 actions de fr. 200 chacune, nominatives.

**Buvette.** — 8 septembre. Le chef de la maison **Aline Blavignac**, à Genève, est Aline Blavignac née Merilliod, de Genève, y domiciliée. Exploitation de la buvette des bains des Pâquis. Jetée des Pâquis.

**Dancing.** — 8 septembre. Marc Reiss, de Genève, domicilié au Grand-Lancy, et René-Gustave Chambet, de nationalité française, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Reiss & Chambet**, une société en nom collectif qui commence le 8 septembre 1933. Exploitation d'un dancing à l'enseigne « Miami ». Place du Cirque 1.

**Gérant d'immeubles.** — 8 septembre. La maison **E. Barde**, gérant d'immeubles, à Genève (F. o. s. du c. du 6 juillet 1925, page 1177), confère procuration individuelle à Gabrielle Cuccini, de nationalité italienne, domiciliée à Genève.

**Boucherie.** — 8 septembre. La raison **Fritz Gerber**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1921, page 1879), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

8 septembre. **Société Immobilière de la Vie en Plein Air**, société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 19 juin 1926, page 1125). Jean-Pierre-Julien-Martin dit John Schmitz, industriel, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Louisa Gilliéron, administrateur démissionnaire, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Grand-Lancy, route de Chancy s. n. (chez Ernest Gojon).

8 septembre. **Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S. A. G. E. D.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1933, page 1001). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Richard Pictet, président, directeur de banque, de et à Genève; André-Edouard Aubert (inscrit), nommé secrétaire; Marc-Eugène Empeyta (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Gordon-M. Morier, directeur de banque, de nationalité anglaise, à Londres, et Henry Mann, directeur de banque, des Etats-Unis d'Amérique, à Berlin, lesquels signent collectivement à deux ou l'un d'eux avec une personne autorisée. En outre, Jean-Ernest Bonna, de Genève, à Collonge-Bellerive, a été nommé directeur de la société et Roger de Candolle, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé fondé de pouvoirs. Ils engageront la société en signant collectivement à deux ou l'un d'eux avec une personne autorisée. Reginald Marlow, administrateur et président démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. D.-Joseph Palmer, directeur, est radié et ses pouvoirs éteints. La procreation collective conférée à Robert-L. Durell est éteinte.

8 septembre. Par jugement en date du 7 juin 1933, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève, homologué le concordat par abandon total d'actif, intervenu entre la société anonyme **Transports Internationaux Jean Mesmer, Société Anonyme**, en liquidation, à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1933, page 115), et ses créanciers. Cette raison sociale est en conséquence radiée d'office.

8 septembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Articles et produits divers. — **Wilhelm-Christian Amann**, représentation d'articles et produits divers, à Genève (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932, page 2993).

2. Autos Pour Tous S. A., société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, page 567).

3. Fournitures pour tailleurs, etc. — **Alfred Lucaz**, commerce de fournitures, soit spécialités pour tailleurs et couturiers et laines à tricoter, à l'enseigne « Aux deux Spécialités », à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1932, page 1360).

4. Pierres fines pour l'horlogerie, etc. — **Paul Mojonny**, fabrique de pierres fines pour l'horlogerie (creusage à façon), à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1933, page 2006).

5. Chapellerie. — **A. Serrailon**, commerce de chapellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 juin 1913, page 1171).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau Fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 80904. — Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1933, 12 Uhr.

Karl Hengartner, Fabrikation,  
Bischofszell (Thurgau, Schweiz).

Brot.



Nr. 80905. — Hinterlegungsdatum: 4. August 1933, 17 Uhr.

Vereinigte Farben- und Lackfabriken, Fabrikation und Handel,  
Muttenz bei Basel (Schweiz).

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Trockenstoffe, flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleihte Kreide, Öle aller Art, Abbeizmittel aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kitt, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Broncen.

Beizol

Nr. 80906. — Hinterlegungsdatum: 4. August 1933, 17 Uhr.

Vereinigte Farben- und Lackfabriken, Fabrikation und Handel,  
Muttenz bei Basel (Schweiz).

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Trockenstoffe, flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleihte Kreide, Öle aller Art, Abbeizmittel aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kitt, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Broncen.

„Erwinia“

Nr. 80907. — Hinterlegungsdatum: 6. August 1933, 4 Uhr.

Handweberei Arnegg Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Arnegg-Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Teppiche, Decken, Läufer, Vorleger, Kissen, Möbel, Betten, Polster- und Dekorationsmaterialien.

ARTIMA

Nr. 80908. — Hinterlegungsdatum: 6. August 1933, 4 Uhr.

Handweberei Arnegg Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Arnegg-Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Teppiche, Decken, Läufer, Vorleger, Kissen, Möbel, Betten, Polster- und Dekorationsmaterialien.

AR  
TI  
MA

N° 80909. — Date de dépôt: 11 août 1933, 18½ h.

The Jell-O Company, Inc., fabrication et commerce,  
250, Park Avenue, New-York (E.-U. d'Amérique).

Composé pour la préparation de gelées, desserts, pâtisseries et glaces.

JELL-O.

Nr. 80910. — Hinterlegungsdatum: 19. August 1933, 13 Uhr.

Popp & Cie., Fabrikation und Handel,  
Tellstrasse 50, Basel (Schweiz).

Konserven, Fruchteszenzen und Fruchtextrakte, Fruchtsäfte, Vanillezucker, Vanillinzucker, Sirupe, Kunsthonige, Feinkost, Gewürze, Back-, Crème-, Glacé- und Puddingpulver, Glasuren und Bestandteile für solche, Hefe, Margarine und andere Fette, giftfreie Farben für Lebensmittel sowie andere Artikel zur Verwendung in Konditoreien, Bäckereien und Küchen. Produkte der Zuckerwarenbranche, diätetische Nähr- und Kräftigungsmittel, Stärkepräparate.

BALPO

**Nr. S0911.** — Hinterlegungsdatum: 16. August 1933, 18½ Uhr.  
Jakob Oertli & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Sargans (Schweiz).

Heublumenseife.



**Nr. S0912.** — Hinterlegungsdatum: 18. August 1933, 13 Uhr.

Autophon A. G., Fabrikation und Handel,  
Ziegelmatstrasse 3—5, Solothurn (Schweiz).

Fernmeldeanlagen, Feuermeldeanlagen, Alarmanlagen, Lichtsignalanlagen,  
Rundfunkgeräte, Telephone.



**N° S0913.** — Date de dépôt: 18 août 1933, 18¾ h.

St. Andrew Mills, Limited, fabrication,  
34, St. Andrew Road, Walthamstow, Londres E. 17 (Grande-Bretagne).

Serviettes hygiéniques et ceintures périodiques.

**CAMELIA**

**N° S0914.** — Date de dépôt: 18 août 1933, 18¾ h.

St. Andrew Mills, Limited, fabrication,  
34, St. Andrew Road, Walthamstow, Londres E. 17 (Grande-Bretagne).

Mouchoirs de papier.

**TEMPO**

**Nr. S0915.** — Hinterlegungsdatum: 18. August 1933, 10 Uhr.

Pharmaprodukte Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Weinfelden (Thurgau, Schweiz).

Mittel zur Entfernung des Kalksteins in Zentralheizungsanlagen, Boilern,  
Dampfkesseln etc.

**Margol**

**Nr. S0916.** — Hinterlegungsdatum: 19. August 1933, 17 Uhr.

Nathan Helzer, Handel,  
Kramgasse 61, Bern (Schweiz).

Optische Artikel.



**N° S0917.** — Date de dépôt: 22 août 1933, 9 h.

A. Haenni et Co., succ<sup>rs</sup> de J. Collé, ancienne maison C. Manzoli  
et Co., fabrication et commerce,

47, Avenue d'Aire, Petit-Saconnex, Genève (Suisse).

Apéritif anisé.

**COUESTE**  
apéritif anisé

**N° S0918.** — Date de dépôt: 22 août 1933, 9 h.

A. Haenni et Co., succ<sup>rs</sup> de J. Collé, ancienne maison C. Manzoli  
et Co., fabrication et commerce,

47, Avenue d'Aire, Petit-Saconnex, Genève (Suisse).

Apéritif anisé.

**MOMINETTE**  
apéritif anisé

**Nr. S0919.** — Hinterlegungsdatum: 23. August 1933, 4 Uhr.

Paul Wyler & Co., Wyler Watch, Handel,  
Dufourstrasse 25, Basel (Schweiz).

Armband-Uhren, Uhr-Armband.

**DuoTric**

**Nr. S0920.** — Hinterlegungsdatum: 25. August 1933, 17 Uhr.

Gustav Thomann, Fabrikation und Handel,  
Dorfstrasse 15, Luzern (Schweiz).

Seifen und Parfümerieartikel.



**SPORTCRÈME**  
**THOGUSANA**

**Nr. S0921.** — Hinterlegungsdatum: 25. August 1933, 18 Uhr.

Frau Agathe Müller-Koller, Fabrikation,  
«Friedheim», Menzingen (Zug, Schweiz).

Kräuter-Sirup (gegen Husten, Heiserkeit und Katarrh).



**Nr. S0922.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1933, 20 Uhr.

Alfred Walther, Fabrikation und Handel,  
Oberentfelden (Aargau, Schweiz).

Massenartikel aus Holz, insbesondere Kleiderbügel.



**Nr. 80923.** — Hinterlegungsdatum: 28. August 1933, 16 Uhr.  
**Verein Deutscher Oelfabriken, Fabrikation und Handel,**  
 Mannheim (Deutschland).  
 Öle aller Art, Oelkuchen.



(Erneuerung der Marke Nr. 33452. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 14. Mai 1933 an.)

**Nr. 80924.** — Hinterlegungsdatum: 29. August 1933, 19 Uhr.  
**J. Hachen's Wwe. & Cie., Fabrikation und Handel,**  
 Schwertgasse 11, St. Gallen (Schweiz).

Alben, Ordner und Schnellhefter jeglicher Art, Schachteln, Kassetten und alle übrigen Buchbinder-Produkte.

**habuga**

**Nr. 80925.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1933, 16 Uhr.  
**Th. Niedermann, Fabrikation und Handel,**  
 Bazenheid-Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

Romadur-Käse.



**3/4 FETT**

**Nr. 80926.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1933, 20 Uhr.  
**Rossner & Co., Fabrikation und Handel,**  
 Scheidwegstrasse 10, St. Gallen O (Schweiz).  
 Feinmaschige Damenstrümpfe.

**ESTRELLA**

**Nr. 80927.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1933, 20 Uhr.  
**Rossner & Co., Fabrikation und Handel,**  
 Scheidwegstrasse 10, St. Gallen O (Schweiz).

Feinmaschige Damenstrümpfe.

**Mimosa**

**Nr. 80928.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1933, 20 Uhr.  
**Rossner & Co., Fabrikation und Handel,**  
 Scheidwegstrasse 10, St. Gallen O (Schweiz).

Feinmaschige Damenstrümpfe.

**DOMINO**

**Nr. 80929.** — Hinterlegungsdatum: 30. August 1933, 20 Uhr.  
**Rossner & Co., Fabrikation und Handel,**  
 Scheidwegstrasse 10, St. Gallen O (Schweiz).

Feinmaschige Damenstrümpfe.

**ROC**

**Union Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich**  
**Bilanz auf den 31. Dezember 1932**

| Aktiven    |     |                                                    |  | Passiven                                         |            |
|------------|-----|----------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|------------|
| Fr.        | Ct. |                                                    |  | Fr.                                              | Ct.        |
| 6,000,000  | —   | Verpflichtungen der Aktionäre.                     |  | Aktienkapital . . . . .                          | 10,000,000 |
|            |     | Wertschriften:                                     |  | Statutarische Reserve . . . . .                  | 850,000    |
| 5,150,773  | —   | Obligationen und Pfandbriefe.                      |  | Spezialreserven . . . . .                        | 200,000    |
| 2,086,974  | —   | Aktien von Versicherungsunternehmen.               |  | Deckungskapital und Prämienüberträge für Lebens- |            |
| 108,960    | —   | Andere Aktien.                                     |  | versicherungen . . . . .                         | 8,764,089  |
| 512,618    | —   | Hypothekarische Anlagen.                           |  | Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .   | 2,289,071  |
| 1,059,221  | 05  | Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.             |  | Deckungskapital für Versicherungen mit Prämien-  |            |
|            |     | Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs- |  | rückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallver-   |            |
|            |     | gesellschaften:                                    |  | sicherung . . . . .                              | 26,859     |
| 3,388,333  | 19  | Aus laufender Rechnung.                            |  | Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . . | 1,548,794  |
| 11,514,208 | 64  | Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Ver-       |  | Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversi- |            |
|            |     | sicherungen.                                       |  | cherungsgesellschaften:                          |            |
| 146,314    | 10  | Stückzinsen und Mieten.                            |  | Aus laufender Rechnung . . . . .                 | 1,814,371  |
|            |     |                                                    |  | Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versiche-    |            |
|            |     |                                                    |  | runge . . . . .                                  | 4,096,880  |
|            |     |                                                    |  | Andere Passiven und Kreditoren . . . . .         | 6,872      |
|            |     |                                                    |  | Gewinn . . . . .                                 | 370,461    |
| 29,967,401 | 98  |                                                    |  |                                                  | 29,967,401 |

(V. G. 49)

Zürich, den 31. Juli 1933.

Union Rückversicherungs-Gesellschaft:  
 Der Direktor: H. Grieshaber.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Costa Rica — Zollzuschlag 10 %**

Nach ausländischen Pressemeldungen ist die Anwendung des in den Nummern 208 vom 8. September 1931 und 228 vom 29. September 1932 erwähnten allgemeinen Zollzuschlages von 10 % (für gewisse Erzeugnisse nur 5 %) erneut verlängert worden und zwar bis 31. Dezember 1933.

213. 12. 9. 33.

**Polen — Aufhebung von Zollermässigungen**

Im polnischen Gesetzblatt Nr. 66 vom 1. September ist eine Verordnung vom 23. August 1933 erschienen, wonach die mit Verordnung vom 21. Juni 1932 verfügten Zollermässigungen für Pack-, Zeitungs- und Kanzleipapier (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 160, vom 12. Juli 1932) aufgehoben wurden.

Die auf Grund der Verordnung vom 21. Juni 1932 erteilten Bewilligungen des Finanzministeriums zur Anwendung der Zollermässigung für die oben genannten Waren behalten ihre Gültigkeit bis 30. September einschliesslich.

213. 12. 9. 33.

**Siam — Zoll für Feuerzeuge**

Laut Mitteilung des schweizerischen Konsulats in Bangkok ist der Zoll für mechanische Feuerzeuge auf 60 % des Werts erhöht worden, mit einem Minimalansatz von 50 Satangs für fertige Feuerzeuge und von 40 Satangs für Bestandteile (ausgenommen Flinten).

213. 12. 9. 33.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 12. September an — Cours de réduction dès le 12 septembre

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 75.25; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.29; Italien Fr. 27.35; Japan Fr. 103. —; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.29; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 58. —; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 86.50; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.29; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

Nr. 36. Neue Beitritte — 9. IX. 1933 — Nouvelles adhésions

Allschwil: V. 6488 Jeanrenaud, P., Drogerie. Amriswil: VIII. 55 Aekermann, Hermann. Arbon: VIII c. 622 Senn's Erben, Th., Frau Wwe. Ascona: XI. 1670 Ammer, Julius, Dr. — XI. 1579 Witzig, P., Dr., casa Tamara. Les Avants: II b. 1399 Ski-Club des Avants. Avenches: II. 1040 Feuille d'Avis et Journal du district d'Avenches, du Vully et des environs, imprimerie Jules Cuhat. Basel: V. 9448 Bau A.-G., Liegenschaftsverwaltung. — V. 3877 Bohny, Max. — V. 12431 Brunowski, H., & Cs. Vischi. — V. 2488 Frauenturnverband Basel-Stadt. — V. 6385 Herold, M. & H., Damenschneiderei. — V. 1588 Joos & Binkert, Import. — V. 11463 Meng, Heinrich, Dr. — V. 9113 Moser, Jean, Lehrer. — V. 9711 Nationale Front, Gaukassa Basel. — V. 3224 Riner, Albert, Arbeiter-Buchhandlung. — V. 8481 Schwoerer, H., Versandhaus. — V. 5678 Supporters-

Club F. C. Basel 1893. — V. 4515 Waefler, Erika, Haute Couture. — V. 8492 Zimmermann, Jakob. Bellinzona: XI. 1381 Associazione proprietaria di segherie del Ticino e Mesolcina. — XI. 211 Laffranchi, Camillo, fabbrica gasose e selz. — XI. 506 Unione sportiva «Pro Daro» Berg (Thg.). VIII. 1712 Kath. Pfarramt, Kirchenbau. Bern: III. 9585 Arbeiter-Sprei- & Bewegungsehrer Bern. — III. 9584 Bernhard, Paul, Sekundarlehrer, z. H. des Gebrechlichenheims Kronbühl. — III. 9591 Jubiläumssfonds des freien Gymnasiums. — III. 9557 Ka-We-De, Kunststahnhahn & Wellenbad Dählhölzli Bern A.-G. — III. 9595 Klameth, H., Dr., Wohnbedarf. — III. 9504 Lanz, Edwin, Garage Maubier. — III. 7667 Laubseher, G., Textilwaren in gros. — III. 9456 MAB, Aktiengesellschaft für Propaganda. — III. 9570 Meisser, Christian, dipl. Ingr., Photo-elektr. App. G. B. — III. 9571 Müller, Rud., Bäckerlei-Konditorei. — III. 1052 Preta A.-G., Verwaltungskonto. — III. 9593 Preta A.-G., Treuhänder-Konto. — III. 776 Roth, Eduard A., Handelsvertretungen. — III. 8486 Schweiz. Grüttlerverein, Sektion Bern. — III. 9520 Schweiz. Verband Tapezierer- & Möbelschäfte, Sekt. Bern, Gruppe Möbel-Detailhandel. — III. 9594 Stadtmusik Bern, Fonds für Instrumente. — III. 9579 Wehrli & Cie., H., Faehgeschäft für graphische Industrie. — III. 9596 Zaugg, Ferdinand, Bürsten-, Mercerie- & Bonnetterie-Handlung. Bex: II. 5586 Crisinel, Cécile, propriétaire. — II. 2949 Grenier, Léon, propriétaire. Bied: IV a. 1112 Arn-Zappa, Ernst, outillages. — IV a. 297 Grolimund & Tendon, Eisen- & Metallgeschäft. Binningen: V. 11601 Kiefer, Wilhelm, Gartenbau. Braunwald: IX a. 346 Beglinger, J., Lehrer. Bremgarten (B.): III. 9592 Kantonalverband Bern des Schweizer Freiwirtschaftsbundes. Brugg: VI. 2209 Lang, Fritz, Hotel Bahnhof. Brunnen: VII. 5780 Durrer, Paul, Autogarage & Reparaturwerkstätte. Burgdorf: III b. 1000 Betreibungs- & Konkursamt. — III b. 996 Hess, K., Fürsprecher. — III b. 994 Jubiläumsschwefel. — III b. 870 Schläpfer, Ed., Technikumstrasse 5. Campo (Blenio): XI. 1763 Pro restauri chiesa parrocchiale. Cham: VIII. 22316 Pache & Co., Marcel, Autolampen-Vertrieb. La Chaux-de-Fonds: IV b. 1659 Iseli, W., primeurs. — IV b. 1656 Meyrat-Gagnebin, Rachel, Mme (Radium). — IV b. 1658 le Porte Echappement Universel S. A. — The Universal Escapeement Ltd. — IV b. 1657 Riehard, W., bureau Print Réclame. Chur: X. 2726 Clavadetscher, Rud., Massgeschäft. Colombier (N.): IV. 553 Nouvelle Zinguerie de Colombier. Corseaux: II b. 1407 Roehat, Camille, les Marcottes. Dagmersellen: VII. 5774 Graf, Gebr., A.-G. Felsberg: X. 814 Mettler, Pan-kraz, Malergeschäft. Pflawil: IX. 873 Blarer, J., Kohlenhandlung. — IX. 5973 Rechsteiner, Franz, Rohprodukte. Frauenfeld: VIII c. 1144 Schweizer-Zollinger, Paul, Kaufmann. — VIII c. 1533 Zerbe, C., Architekturbureau. Gelterkinden: V. 4229 Graf, Georg, Eisenhandlung. Genève: I. 9 Association immobilière de la rue Bovy-Lysberg. — I. 3812 Brügger, Ch., électricité pour autos. — I. 864 Capitaine, G., avocat, docteur en droit. — I. 6194 Danz, Werner, bijouterie. — Département des finances: I. 40 Caisse de l'Etat, enregistrement, timbre, fermes et loyers. I. 700 Contributions publiques du canton de Genève. I. 1906 Impôt fédéral de guerre. I. 4600 Impôt sur les automobiles. — I. 5910 Désarnauds, E. E., privé. — I. 6159 Evuillon et fils, Mme Vve, charcuterie. — I. 4544 Francelet, Adrien, blanchisserie. — I. 5695 Journal «Eretz Israel», nouvelle presse juive. — I. 5053 Ketterer, Henri, atelier de reliure. — I. 4878 Morhardt fils, B., fleuriste. — I. 5439 de Morsier, Serge, professeur. — I. 5948 Poliakof, Salomon, grand-rabbin. Glarus: VIII. 17675 Vitag A.-G. Gretenbach: VI. 2874 Schenker, Jb., Schuhwaren. Grünen: III b. 911 Meister, A., Notar, Bezirksagent der Schweiz. Mobilversicherungs-Gesellschaft. Hergogenbuchsee: III a. 913 Linder, E., Metallsägenfabrik. Hinwil: VIII. 1121 Wolfensberger, Alfred, Baugeschäft. Ilanz: X. 1450 Derungs, Chr., Dr. med. Inter-laken: III. 9598 Schweiz. National-Versicherung, Generalagentur Gottfr. Keller & Söhne, Bern, Hauptagentur Interlaken, Werner Tschudin. Kileberg (Zch.): VIII. 9452 Gutter, Hans, Kfm. Kirelberg (B.): III b. 995 Tschversand Kirelberg A. Mumprecht. Kop-pingen: III b. 918 Erb, Adolf, Direktor, Oeschberg. Kreuzlingen: VIII c. 1669 Häberli, Ernst, Sanitäre Anlagen, Spengler. Küsnacht (Zch.): VIII. 22628 Keller, Otto, Lehrer.

Küssnacht a. R.: VII. 5755 Schwyzer Kantonal Matcheschützen-Verband. Lausanne: II. 5955 Annet, Maurie, ferblanterie, couverture, appareillage. — II. 5958 Commission de la Fête de Noël de l'Union des voyageurs de commerce de la Suisse romande. — II. 5952 Commission du cinquantenaire de la Concordia. — II. 5945 Comptoir du Lin S. A., manufacture de trousseaux. — II. 5953 Graenicher, Jean, commerciant. — II. 5957 Groupe de travail des invalides isolés ou soutiens de famille (Tristia). — II. 4127 Hug, F., doublures et fournitures pour tailleurs. — II. 5951 Lanquelin, Julia, «Maison Ninon». — II. 5960 Muller, Isidore, représentant. — II. 5954 Rastorfer, Edouard, employé de bureau. — II. 5962 Weber, A., épicerie. Laysin: II b. 1332 Dulex, P., Etat Civil. Le Loele: IV b. 1654 Turtzschy, Chs., fleuriste. Luzern: VII. 5773 Bader, Max, Techniker. — VII. 5785 Bäurer, Paul, Uhren, Bijouterie. — VII. 3086 Frey & Salquin, English literature. — VII. 5766 Schweiz. Kulturingenieur-Verein. — VII. 5784 Stuber-Schumacher, A. — VII. 5769 Verlag für Handel & Industrie, Aktiengesellschaft. Molinazzo d'Arbedo: XI. 1770 Seerri, Andrea. Molins: IX a. 70 Heimatschutz Glarus. Montreux: II b. 1403 Drechsel, A. L., cabinet dentaire. Murgenenthal: III a. 896 Ruf, A., Waagen-fabrik. Muttentz: V. 1083 Böhm, Albert. Neuchâtel: IV. 1736 Groupement des petits patrons de l'industrie horlogère et branches annexes. — IV. 1922 SANOFER S.A., commerce de fers et appareils sanitaires. Oerlikon: VIII. 19925 Kraft, Josef, Vertrieb von Jugendheften. Pesaux: IV. 1773 Otz & Boos, épices, thés, droguerie en gros. Prilly: II. 5959 Thuillard, Marcel, caissier-comptable. Rorschach: IX. 6304 Derungs, Paul, Liehtpaus- & Plandruckkeller. St. Gallen: IX. 6357 Kellenberger, E., Chabeso-Fabrik. — IX. 6612 Moser, Otto, Malerei. — IX. 6617 Naf, Hans, Rosenbergarage. — IX. 6426 Obrist, Gustav, Hafnermeister. — IX. 6614 Saxer, A., Bauunternehmer. St. Moritz: X. 2727 Bernmann, Josef, Hotel Edelweiss. Samaden: X. 2725 Figgli, R., Baugeschäft. Schaffhausen: VIII a. 1864 Bau- & Bürgschaftsgenossenschaft «Selbsthilfe». — VIII a. 866 Kleinkinderschule Munothalde. Schulz: X. 2723 Winterverschleißverein Schulz. Schupfheim: VII. 5775 Kanalisationsgenossenschaft Unterdorf Schupfheim. Silenen: VII. 5772 Gemeindekanzlei. Sissach: V. 11710 Gysin, E., Dr. med. dent., eldg. dipl. Zahnarzt. Solothurn: V a. 1419 Lotterle der Gewerbeausstellung der Stadt Solothurn. — V a. 1202 Mi-Prix H. E. Meyer. — V a. 1523 Nationale Front, Ortsgruppe Solothurn. Stans: VII. 5783 Scheuber, Gebrüder Gottfr. & Al., Sattler & Tapezierer. Thuzis: VIII. 18752 Meuli & Co., Philipp. Tramelan: IV. 2201 Groupement 6/A. F. (A. Rossel). Trogen: IX. 6079 Ziegler, J., Frau, «Vitasana». Vitznau: VII. 5776 Bunter, Fridolin, Trompeter-Instruktor. Weesen: IX a. 458 Ammann, Walter, Pfarrer, Sekretär des Schweiz. Zwingli-bundes. Wil (St. G.): IX. 5618 Lemmenmeier, A., Manufakturwaren. Winterthur: VIII b. 2235 Wuhmann, Max, Dr. med. Zuchwil: V a. 1333 Pauk-von Burg, L. Zürich: VIII. 17898 Arnet, Gottfried, Natur- & Kunststeine. — VIII. 20411 «AWA» Chemische & Technische Vertriebs A.-G. — VIII. 22729 Boshart, Wilhelm, Auto-Karosserie. — VIII. 210 Fédération Internationale de Football Association. — VIII. 21946 Fontana, Georg, Malergeschäft. — VIII. 19566 Frey, Hugo, Verkaufsgeneration. — VIII. 20671 Frick, Walter, Vertretungen. — VIII. 20496 Grob, Emil A., Schriftsteller. — VIII. 20612 Hoffmann, Ernst, Auto-Mietfahrten. — VIII. 19608 Hunziker, Armin, Malermeister. — VIII. 19475 Isler, Alb., A.-G. — VIII. 19531 Kutschen, Charles, Rechtsanwalt. — VIII. 21704 Montigel, Theophil, Dr. med. — VIII. 14123 Nationale Front, Gauskase. — VIII. 21762 Nationale Front, Ortsgruppe Zürich 2. — VIII. 22054 Niedermann, Otto. — VIII. 2452 Pfenniger, Ida, Mme, Couture. — VIII. 22297 Reutener, Werner, Depot Migros Hirschenplatz. — VIII. 1986 Serico Farbendruck, Hans C. Ulrich. — VIII. 1986 Ulrich, Hans C., Serico Farbendruck. — VIII. 17708 Verein der Gewerbe- & Haushaltungslehrerinnen, Sektion Zürich. — VIII. 21270 Verein für praktisches Christentum (Christianer). — VIII. 1935 Wespi, Alfred, Mercerie, Bonnetterie en gros. — VIII. 21456 Wieser, Walter, Vertretungen. Erzingen (Baden): VIII a. 1761 Keller, Emil, Dentist. Hillegom: III. 9549 Telkamp's, Johs., Gartenbau-Etablissement «Floralia». New-York: VIII. 20424 Steehert & Co., G. E., Booksellers.

## Annoncen-Regie:

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A. G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

## Régie des annonces:

## PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## WERT-PAPIERE



ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI ZÜRICH

## Laboratoires Sauter S. A., Genève

Convocation à

## l'assemblée générale ordinaire

du vendredi 22 septembre 1933, à 10 heures, au Siège social: Route de Lyon 57, Genève.

## ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil sur l'exercice 1932/33.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
4. Nomination de l'organe de contrôle.
5. Propositions individuelles.

## Assemblée générale extraordinaire

du vendredi 22 septembre 1933, à 10 heures.

## ORDRE DU JOUR:

1. Remboursement partiel du capital: cinquante francs par action.
2. Modification aux statuts.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions par la Banque d'Escompte Suisse à Genève.

Le dernier bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 11 septembre 1933.

(9520 x) 26441

Le conseil d'administration.

## Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebenen Forderungsurkunden bzw. Titel vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après, ont été égarés:

## Schweizerische Volksbank Bern

1. Sparheft Nr. 226126 lautend auf den Namen von Adalbert Baumgartner, Bern,
2. Livret d'épargne N° 8871 au nom d'Albert Citherlet, Courlaivre.
3. Part sociale N° 79925A au nom d'Ernest Citherlet, Courlaivre, avec coup. divid. 1933 et ss.

## Schweizerische Volksbank Zürich

- a) Agentur Meilen
4. Depositenheft Nr. 900 lautend auf den Namen von Frau Alwine Krümer, Meilen.
- b) Agentur Dietikon
5. Depositenheft Nr. 2033 lautend auf den Namen von rrl. Marie Imhof, Dietikon.

Die allfälligen Inhaberdieser Forderungsurkunden bzw. Titel werden hiernit aufgefördert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.R. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O.

Bern, Delémont, Zürich, den 11. Sept. 1933. le 11 sept. 1933.

Schweizerische Volksbank - Banque Populaire Suisse

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

HOTEL  
Habis-Royal  
Bahnhofplatz  
ZÜRICH  
Restaurant



„Ritta“  
der beste Bureaumaim

P. Gimmi & Co.  
zum Papyrus, ST. GALLEN

Bitte lassen Sie sich Offerte senden. 2643

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel  
Zürich  
Bern  
Genf  
Tessin  
Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nutzen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen!